



MOTOSCOPE - LAVASCIUGA

Brava 600

36.00.22 Brava 600 HT/1

36.00.23 Brava 600 ET/1

- ① Catalogo parti di ricambio
- ② GB Spare parts catalogue
- ③ F Catalogue des pièces de rechange
- ④ D Ersatzteilkatalog



1.9.07387

11/2003

RCM



Brava 600



Catalogo parti di ricambio
Spare parts catalogue
Catalogue des pièces de rechange
Ersatzteilkatalog

Norme da osservare per l'ordinazione delle parti di ricambio

- 1-NUMERO DI MATRICOLA E TIPO DI MOTOSCOPIA
- 2-NUMERO DELLA TAVOLA RICAMBI.
- 3-NUMERO DI RIFERIMENTO DEL PARTICOLARE.
- 4-QUANTITÀ RICHIESTA.

ESEMPIO:

*BRAVA 600HT/1 - MATRICOLA : 111800
Tavola: 5
Voce: 38 (1.2.05236 - gomma laterale)
Q.tà: 1 Pz.*

Specifications for ordering spare parts

- 1-SERIAL NUMBER AND MOTORSWEEPER TYPE.
- 2-NUMBER OF THE SPARE PARTS TABLE.
- 3-PART IDENTIFICATION CODE.
- 4-QUANTITY ORDERED.

EXAMPLE:

*BRAVA 600HT/1 - SERIAL N. : 111800
Table: 5
Item: 38 (1.2.05236 - side rubber section)
Q.ty: 1 Pcs.*

Données à indiquer pour la commande des pièces de rechange

- 1-NUMERO DE MATRICULE ET TYPE DE LA BALAYEUSE.
- 2-NUMERO DE LA TABLE DES PIECES DE RECHANGE.
- 3-NUMERO DE REFERENCE DE LA PIECE.
- 4-QUANTITÉ COMMANDEE.

EXEMPLE:

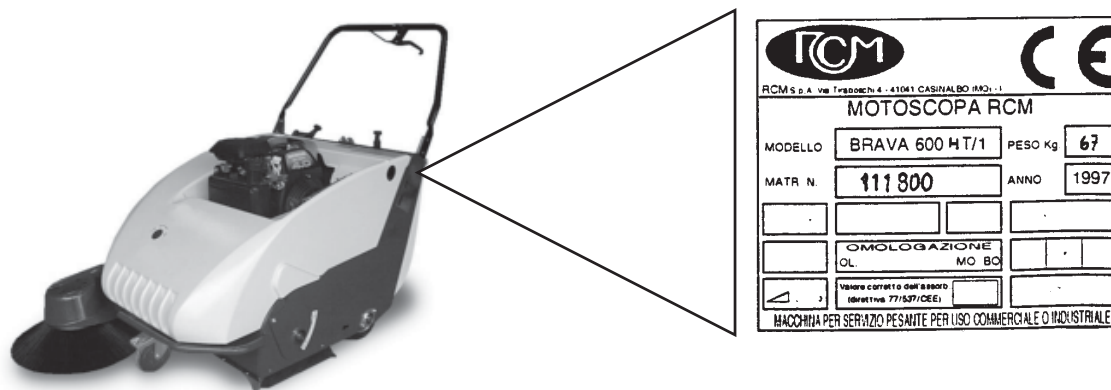
*BRAVA 600HT/1 - MATRICULE: 111800
Table: 5
Ligne: 38 (1.2.05236 - profil en caoutchouc)
Q.té: 1 Pièce.*

Bei der Bestellung von Ersatzteilen unbedingt anzugeben

- 1-FABRIKNUMMER UND KEHRMASCHINENTYP.
- 2-NUMMER DER ERSATZTEILTAFEL.
- 3-BEZUGSNUMMER DES ERSATZTEILES.
- 4-BESTELLTE MENGE.

BEISPIEL:

*BRAVA 600HT/1 - FABRIKNR.: 111800
Tafel: 5
Zeile: 38 (1.2.05236 - seitliches Gummiprofil)
Menge: 1 Pièce.*



Targhetta riassuntiva del tipo di motoscopa.
Motor-sweeper typeplate.
Plaquette d'identification du type de la balayeuse.
Typenschild der Kehrmaschine.

Elenco delle tavole

Tavola 1
Telaio, cassetto porta rifiuti, cofano

Tavola 2
Ruote e trazione

Tavola 3
Spazzola centrale

Tavola 4
Spazzola laterale

Tavola 5
Filtro aspirazione, ventola, flap

Tavola 6
Motore endotermico HONDA
(versione a scoppio)

Tavola 7
Motore elettrico e comandi (versione elettrica)

Table list

Table 1
Chassis, refuse container and bonnets

Table 2
Wheels and drive

Table 3
Main brush

Table 4
Side brush

Table 5
Suction filter, fan and flap

Table 6
Engine HONDA
(Petrol engine)

Table 7
Electric motor and controls (electric version)

Liste des tables

Table 1
Châssis, bac à déchets et capot

Table 2
Roues et traction

Table 3
Balai central

Table 4
Balai latéral

Table 5
Filtre d'aspiration, ventilateur et flap

Table 6
Moteur à combustion interne HONDA
(moteur d'essence)

Table 7
Moteur électrique et commandes
(version électrique)

Tafelverzeichnis

Tafel 1
Rahmengestell, Abfallbehälter, Haube

Tafel 2
Räder und Antrieb

Tafel 3
Hauptbürste

Tafel 4
Seitenbürste

Tafel 5
Ansaugfilter, Ventilator und Flap

Tafel 6
Verbrennungsmotor HONDA
(Treibstoff Maschine)

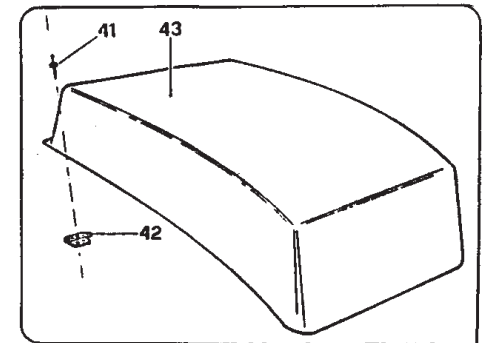
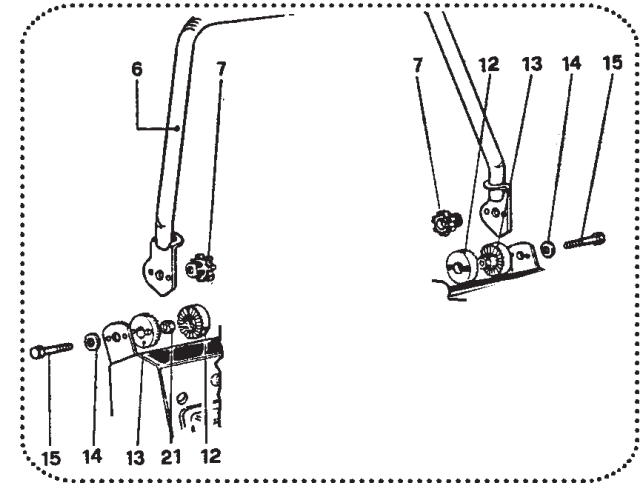
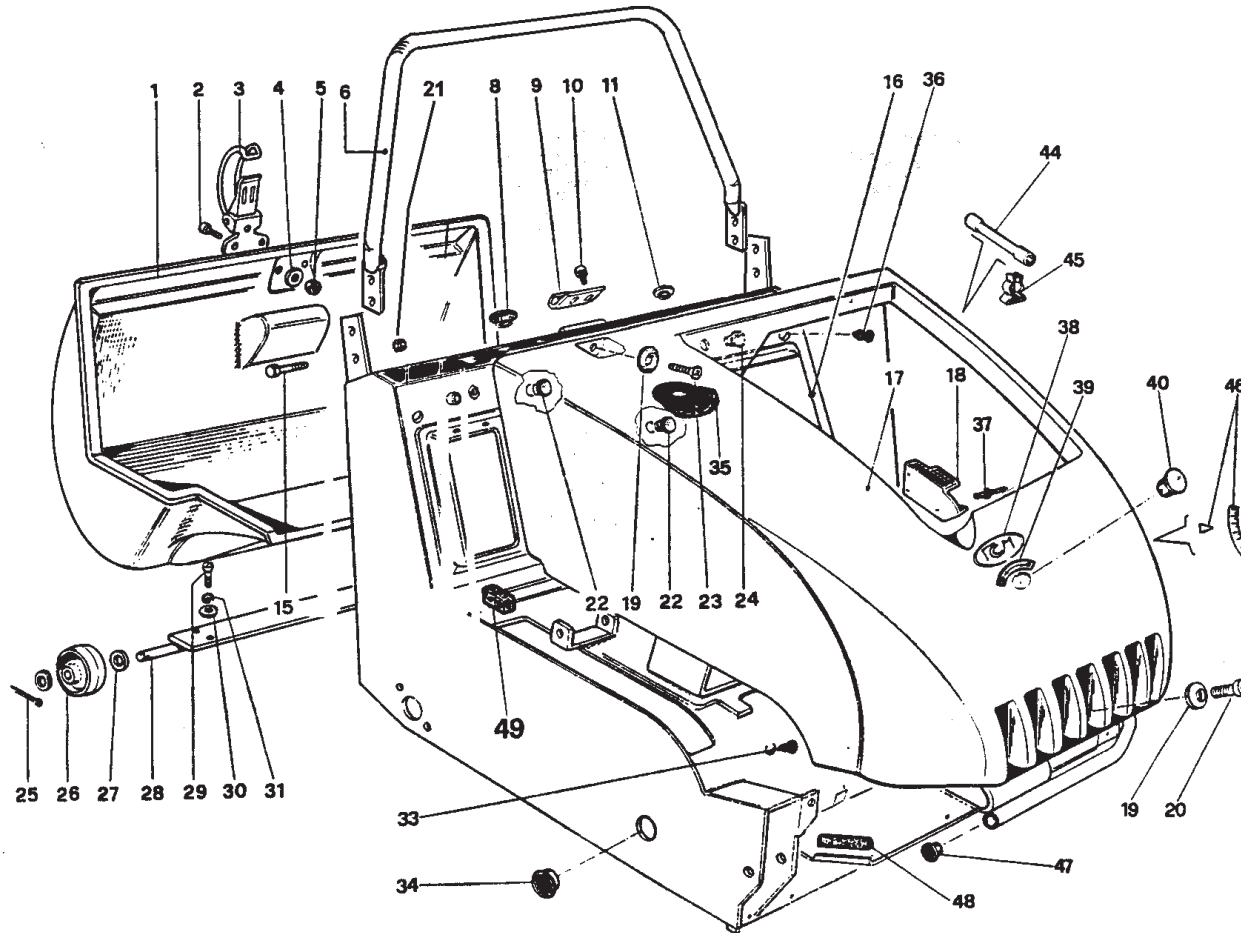
Tafel 7
Elektromotor und Steuerelemente
(Elektroversion)

Brava 600

Telaio, cassetto porta rifiuti, cofano
 Chassis, refuse container and bonnets
 Châssis, bac à déchets
 Rahmengerüst, Abfallbehälter, Haube

Tavola
 Table
 Table
 Tafel

1



**Versione Elettrica
 Electric Version
 Version Électrique
 Elektroversion**

Part. n°	Codice n°	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Part no.	Code no	Quantity					Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité					Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl					Bemerkungen
1	1.5.05920	1	cassetto porta rifiuti	refuse bin	bac à déchets	Abfallbehälter	
2	1.1.05473	2	vite T.C.	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderkopfschraube	M5x16
3	1.4.03239	1	chiusura a leva	lever closing	levier de fermeture	Hebelverschluß	
4	1.1.00579	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	∅ 5
5	1.1.00038	2	dado	nut	écrou	Mutter	M5
6	2.7.07579	1	manubrio vale fino matricola	handlebar valid up to serial number	guidon valable jusqu'à la matr. no.	Lenkstange Gültig bis zur Seriennummer	149388
6	2.7.11392	1	manubrio vale da matricola	handlebar valid from serial number	guidon valable à partir de la matr. no.	Lenkstange Gültig von der Seriennummer	149389
7	1.5.00056	2	volantino vale fino matricola	handwheel valid up to serial number	volant valable jusqu'à la matr. no.	Handrad Gültig bis zur Seriennummer	149388
8	1.5.03252	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	(1)
9	2.7.06548	1	gancio	hook	crochet	Haken	
10	1.1.02512	2	vite autofilettante	self-tapping screw	vis autotaraudeuse	selbstschneidende Schraube	
11	1.5.05382	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	(1)
12	2.7.07922	2	disco vale fino matricola	disk valid up to serial number	disque valable jusqu'à la matr. no.	Scheibe Gültig bis zur Seriennummer	149388
13	2.7.07923	2	disco vale fino matricola	disk valid up to serial number	disque valable jusqu'à la matr. no.	Scheibe Gültig bis zur Seriennummer	149388
14	1.1.00032	2	rondella vale fino matricola	washer valid up to serial number	rondelle valable jusqu'à la matr. no.	Scheibe Gültig bis zur Seriennummer	∅ 8 149388
15	1.1.00683	2	vite T.E. vale fino matricola	hexagonal headscrew valid up to serial number	vis à tête à six pans valable jusqu'à la matr. no.	Sechskantschraube Gültig bis zur Seriennummer	M8x50 149388
15	1.1.07242	4	vite T.B vale da matricola	round head screw valid from serial number	vis à tête bombée valable à partir de la matr. no.	Rundkopfschraube Gültig von der Seriennummer	M8x16 149389
16	2.7.09086	1	telaio vale fino matricola	chassis valid up to serial number	châssis valable jusqu'à la matr. no.	Rahmengestell Gültig bis zur Seriennummer	149388
16	2.7.11394	1	telaio vale da matricola	chassis valid from serial number	châssis valable à partir de la matr. no.	Rahmengestell Gültig von der Seriennummer	149389
17	1.5.07353	1	cofano vale fino matricola	bonnet valid up to serial number	capot valable jusqu'à la matr. no.	Haube Gültig bis zur Seriennummer	(1) 150718
17	1.5.09918	1	cofano vale da matricola	bonnet valid from serial number	capot valable à partir de la matr. no.	Haube Gültig von der Seriennummer	(1) 150719
17	1.5.07388	1	cofano	bonnet	capot	Haube	(2)
18	2.7.08818	1	protezione vale fino matricola	guard valid up to serial number	protection valable jusqu'à la matr. no.	Schutz Gültig bis zur Seriennummer	150718
19	1.5.06325	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
20	1.1.00677	1	vite T.S.	countersunk screw	vis à tête fraisée	Senkschraube	M6x16
21	1.1.00044	4	dado	nut	écrou	Mutter	M8
22	1.5.06470	2	tappo	cap	bouchon	Stopfen	
23	1.1.00676	1	vite T.S.	countersunk screw	vis à tête fraisée	Senkschraube	M6x20
(1)	-	-	versione a scoppio	petrol engine	moteur d'essence	Treibstoff Machine	
(2)	-	-	versione elettrica	electric version	version électrique	Elektroversion	



Brava 600

Tavola
Table
Table
Tafel

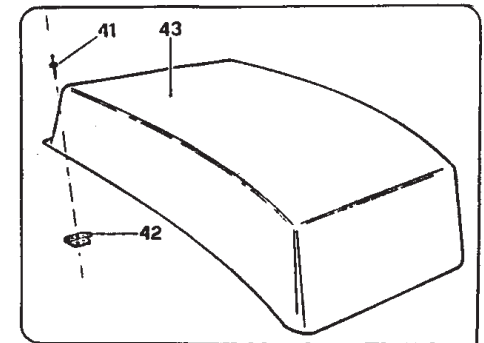
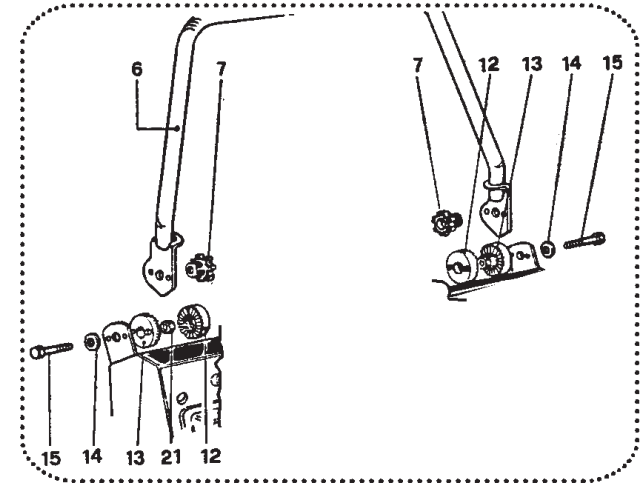
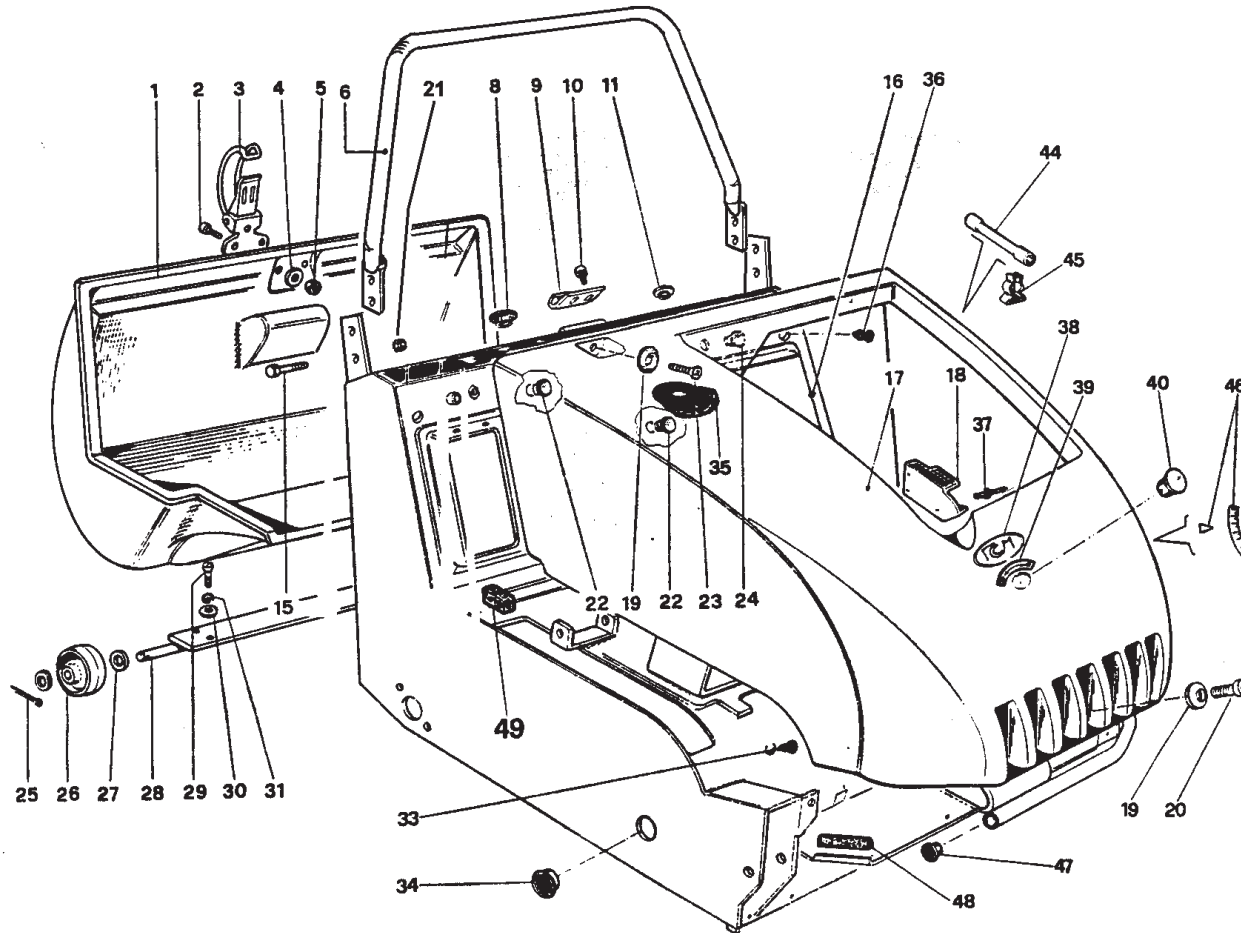
1

Brava 600

Telaio, cassetto porta rifiuti, cofano
 Chassis, refuse container and bonnets
 Châssis, bac à déchets
 Rahmengerüst, Abfallbehälter, Haube

Tavola
 Table
 Table
 Tafel

1



Versione Elettrica
 Electric Version
 Version Électrique
 Elektroversion

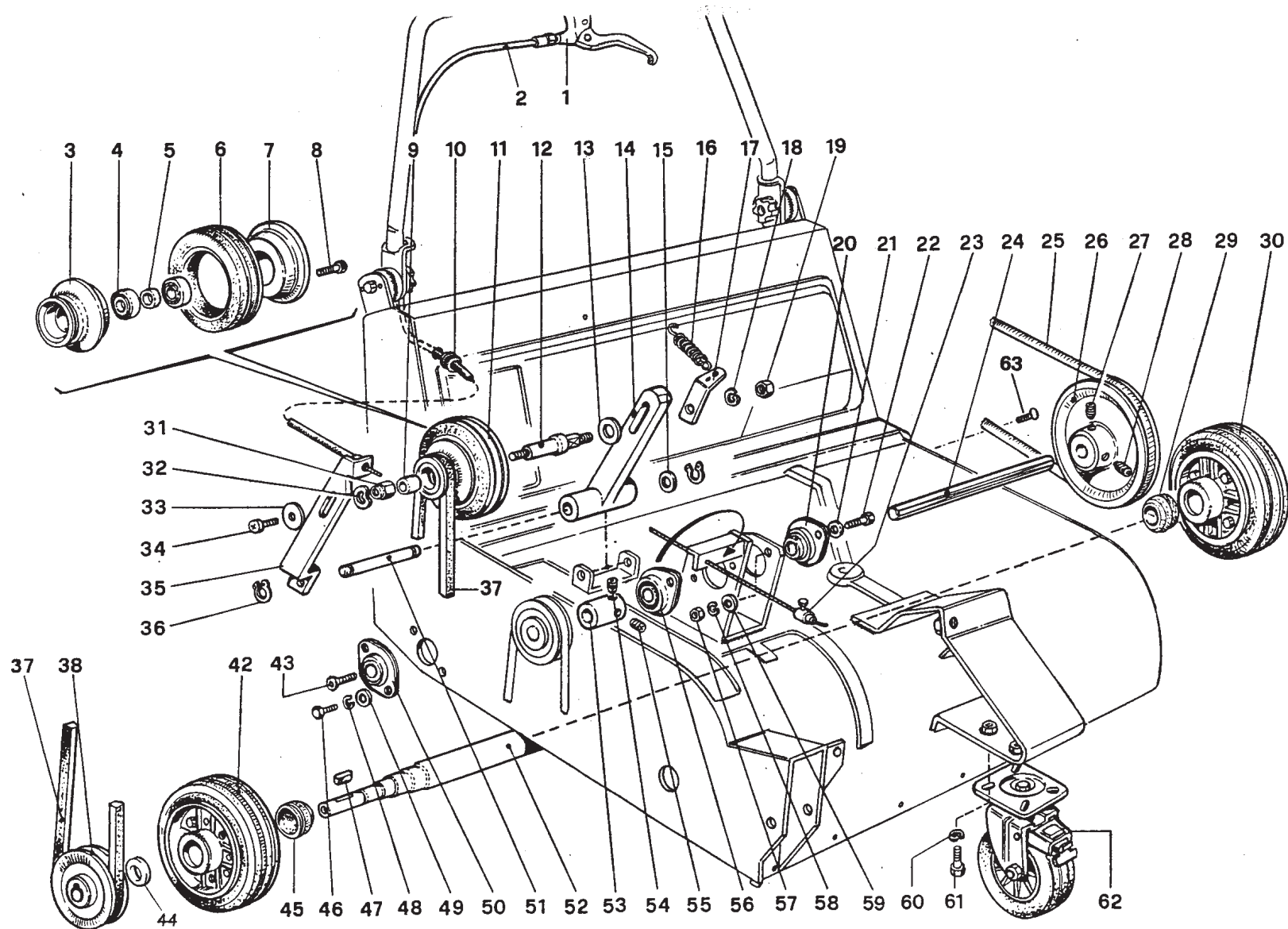
Part. n°	Codice n°	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Part no.	Code no	Quantity					Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité					Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl					Bemerkungen
24	1.5.04702	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	(1)
25	1.1.00135	2	copiglia	split pin	goupille	Splint	
26	1.2.01850	2	ruota	wheel	roue	Rad	
27	1.1.00032	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	ø 8x18x2
28	2.7.07582	1	assale	axle	essieu	Achse	
29	1.1.05474	6	vite T.C.	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderkopfschraube	M4x10
30	1.1.00164	6	rondella	washer	rondelle	Scheibe	ø 4x9x1
31	1.1.00161	6	rosetta	spring washer	rondelle	Federscheibe	ø 4
32	1.9.06336	1	targhetta adesiva	adhesive plate	plaquette adhésive	Klebeschild	(1)
32	1.9.07175	1	targhetta adesiva	adhesive plate	plaquette adhésive	Klebeschild	(2)
33	1.5.06700	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	
34	1.5.04468	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	
35	1.9.07174	1	targhetta adesiva	adhesive plate	plaquette adhésive	Klebeschild	
36	1.5.06700	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	
37	1.1.02273	3	rivetto vale fino matricola	rivet valid up to serial number	rivet valable jusqu'à la matr. no.	Niete Gültig bis zur Seriennummer	(1) 150718
38	1.9.05337	1	targhetta adesiva RCM	RCM adhesive plate	plaquette adhésive RCM	Klebeschild RCM	
39	1.9.07335	1	targhetta adesiva	adhesive plate	plaquette adhésive	Klebeschild	
40	1.5.07125	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	
41	-	4	rivetto	rivet	rivet	Niete	(2)
42	1.4.05458	2	cerniera	hinge	charnière	Scharnier	(2)
43	1.5.07363	1	coperchio batteria	battery cover	couvercle batterie	Batterieabdeckplatte	(2)
44	2.7.08870	1	chiave	key	clé	Schlüssel	
45	1.1.07229	1	fermo	clamp	arrêt	Sicherung	
46	1.9.07179	1	targhetta adesiva	adhesive plate	plaquette adhésive	Klebeschild	
47	1.5.05382	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	
48	1.2.04640	0,22m	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
49	2.7.08804	1	fermo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
(1)	-	-	versione a scoppio	petrol engine	moteur d'essence	Treibstoff Machine	
(2)	-	-	versione elettrica	electric version	version électrique	Elektroversion	



Brava 600

Tavola
Table
Table
Tafel

1



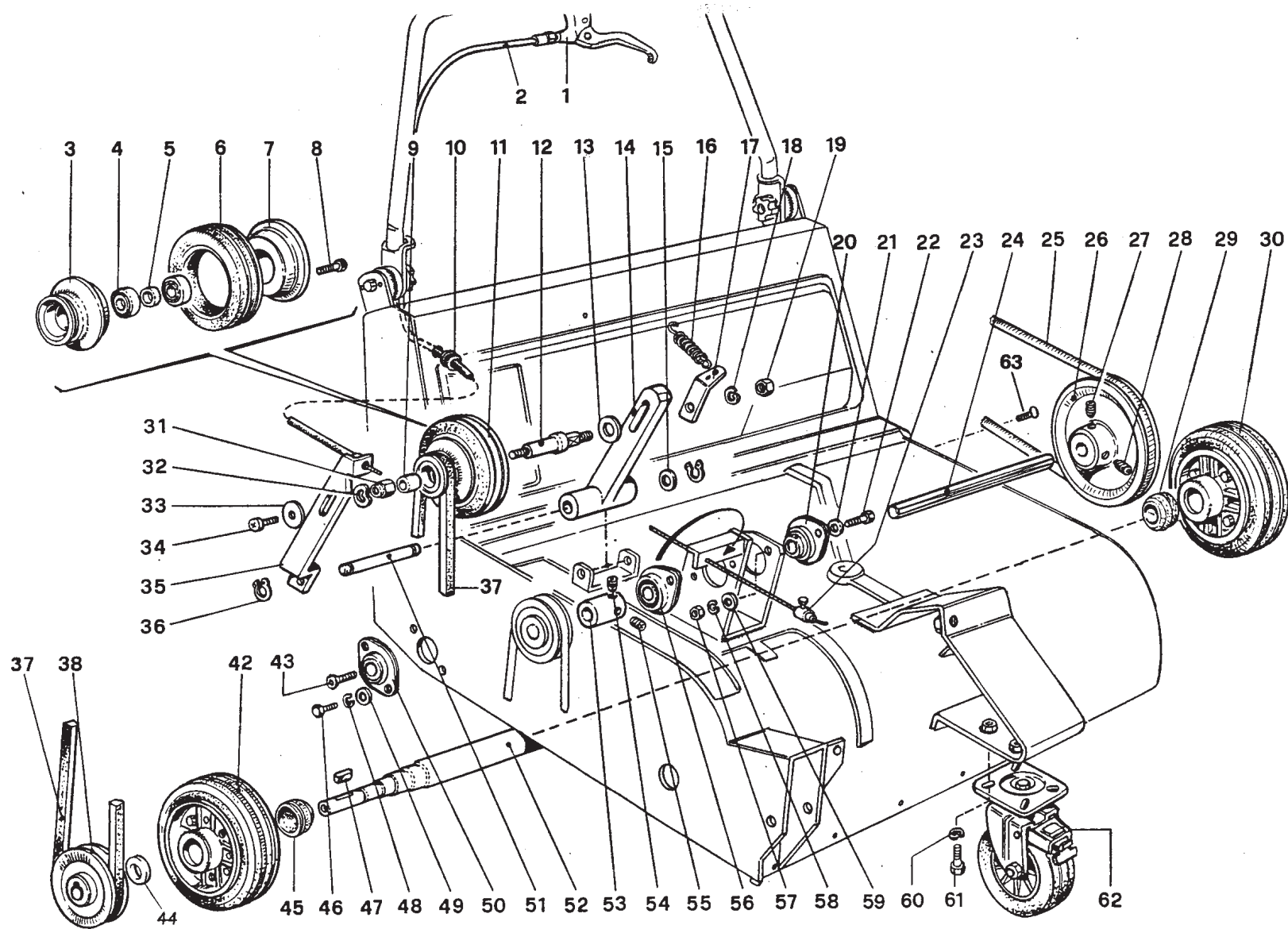
Part. n°	Codice n°	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Part no.	Code no	Quantity					Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité					Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl					Bemerkungen
1	1.4.06119	1	maniglia trazione	drive handle	poignée traction	Antriebsgriff	
2	1.4.05397	1	cavo trazione	drive cable	câble traction	Antriebskabel	
3	1.5.00127	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	
4	1.4.00318	2	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	10x30x9
5	1.6.00128	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
6	1.2.00286	1	anello gommato	rubber ring	anneau en caoutchouc	Gummiring	
7	2.7.04783	1	semidisco	semi-disk	demi-disque	Halbscheibe	
8	1.1.00097	4	vite T.C.	cheese-head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderkopfschraube	M5x25
9	1.6.00129	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
10	1.2.03265	1	anello passafilo	cable guide	bague de guidage fil	Kabeldurchgang	
11	2.7.00920	1	assieme ruota trazione	drive wheel assembly	ensemble roue de traction	Antriebsrad, komplett	
12	2.7.00270	1	albero	shaft	arbre	Welle	
13	1.1.00150	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	ø 12x24x2,5
14	2.7.00084	1	bilanciere	rocker arm	culbuteur	Kipphebel	
15	1.1.00043	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	ø 10
16	1.4.00976	1	molla	spring	ressort	Feder	
17	2.7.08485	1	piastrino	plate	plaque	Plättchen	
18	1.1.00258	1	rosetta	spring washer	rondelle	Federscheibe	ø 10
19	1.1.00019	1	dado	nut	écrou	Mutter	M10
20	1.4.00705	1	supporto	support	support	Halterung	
21	1.1.00030	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	ø 6
22	1.1.00035	4	vite T.E.	hexagonal head screw	vis à tête à six pans	Sechskantschraube	M6x16
23	1.1.00362	1	morsetto	clamp	collier	Klemme	
24	2.7.06681	1	albero	shaft	arbre	Welle	
25	1.2.05241	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	
26	2.7.06712	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	
27	1.1.00086	1	grano (P.P.)	flat end grub screw	ergot à bout plat	Gewindestift mit Flachende	
28	1.1.00384	1	grano (P.C)	tapered end grub screw	ergot à bout conique	Gewindestift mit Spitzende	
29	1.2.00144	1	anello V-ring	V-ring	anneau en V	V-Ring	
30	1.2.0'7725	1	assieme ruota sx.	LH wheel assembly	ensemble roue gauche	linkes Rad, komplett	
31	2.7.00080	1	dado	nut	écrou	Mutter	
32	-	1	rondella ondulata	crinkle washer	rondelle ondulée	gewellte Scheibe	ø 10,5
33	1.1.00040	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	ø 6x18x1,5
34	1.1.00132	1	vite T.C.	cheese-head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderkopfschraube	M6x8
35	2.7.02638	1	leva	lever	levier	Hebel	
36	1.1.00562	2	anello d'arresto	stop ring	anneau d'arrêt	Sperring	øe. 10
37	1.2.00606	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	
38	2.7.00041	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	
39							
40							



Brava 600

Tavola
Table
Table
Tafel

2



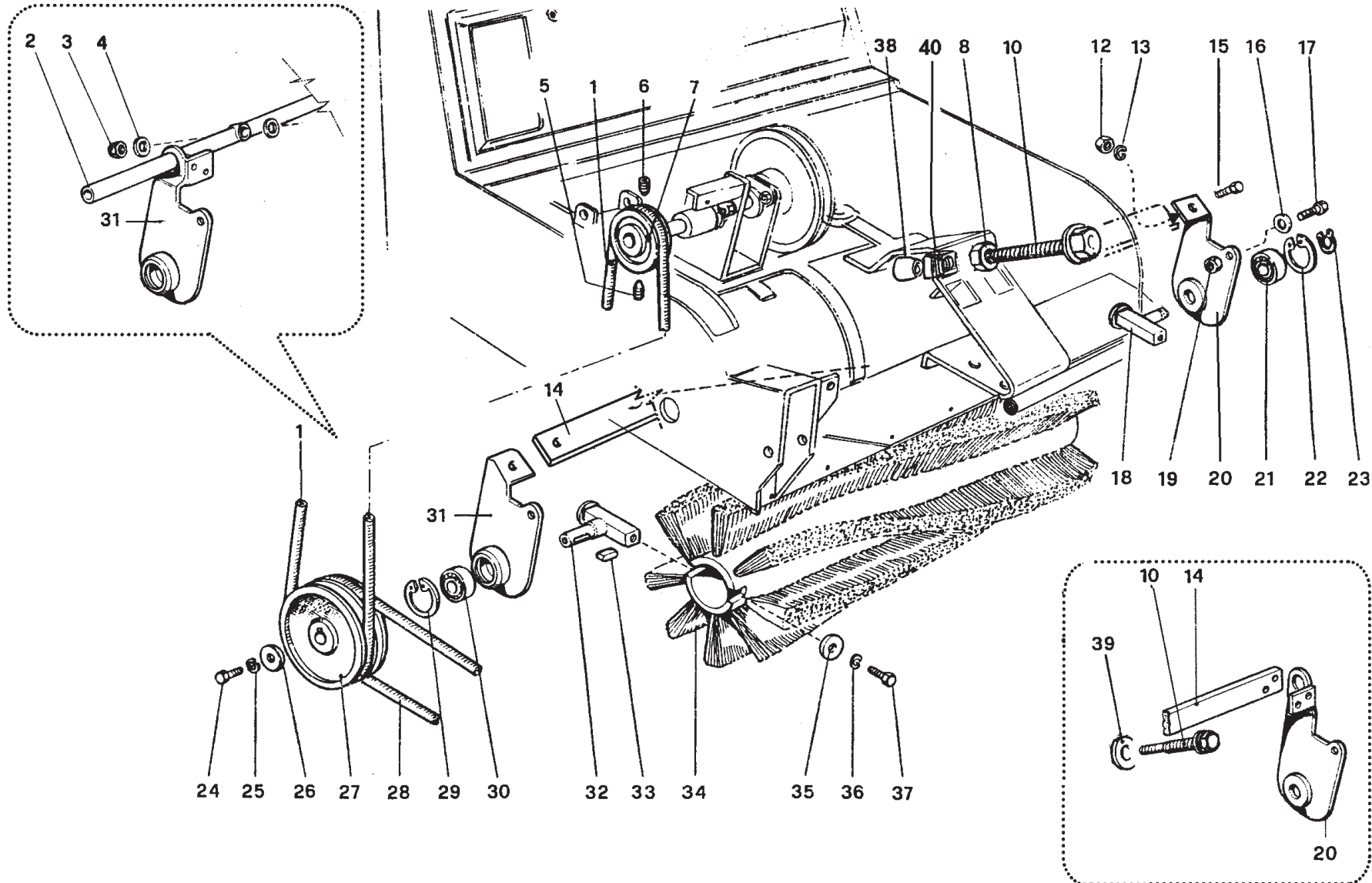
Part. n°	Codice n°	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Part no.	Code no	Quantity					Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité					Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl					Bemerkungen
41							
42	1.2.07724	1	assieme ruota dx.	RH wheel assembly	ensemble roue droite	rechtes Rad, komplett	
43	1.1.08282	1	vite T.S.	countersunk screw	vis à tête fraisée	Senkschraube	M10x20
44	2.7.00607	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
45	1.2.00144	1	anello V-ring	V-ring	anneau en V	V-Ring	
46	1.1.00035	4	vite T.E.	hexagonal head screw	vis à tête à six pans	Sechskantschraube	M6x16
47	1.1.00141	1	linguetta	key	languette	Federkeil	6x6x12
48	1.1.00041	4	rosetta	spring washer	rondelle	Federscheibe	ø 6
49	1.1.00030	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	ø 6
50	1.4.00145	2	supporto ruote	wheel support	support roues	Radhalterung	
51	2.7.00086	1	alberino	spindle	axe	kleine Welle	
52	2.7.07578	1	albero	shaft	arbre	Welle	
53	2.7.03331	1	rullo trazione	drive roller	rouleau de traction	Antriebsrolle	
54	1.1.00384	1	grano (P.C.)	tapered end grub screw	ergot à bout conique	Gewindestift mit Spitzende	
55	1.1.00086	1	grano (P.P.)	flat end grub screw	ergot à bout plat	Gewindestift mit Flachende	
56	1.4.00705	1	supporto	support	support	Halterung	
57	1.1.00018	4	dado	nut	écrou	Mutter	M6
58	1.1.00041	4	rosetta	spring washer	rondelle	Federscheibe	ø 6
59	1.1.00030	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	ø 6
60	1.1.00052	4	rosetta	spring washer	rondelle	Federscheibe	ø 8
61	1.1.00084	4	vite T.E.	hexagonal head screw	vis à tête à six pans	Sechskantschraube	M8x16
62	1.2.06165	4	ruota anteriore con freno	front wheel with brake	roue avant avec frein	Vorderrad mit Bremse	
63	1.1.05567	1	vite T.S	countersunk screw	vis à tête fraisée	Senkschraube	M10x20
64							
64							
66							
67							



Brava 600

Tavola
Table
Table
Tafel

2



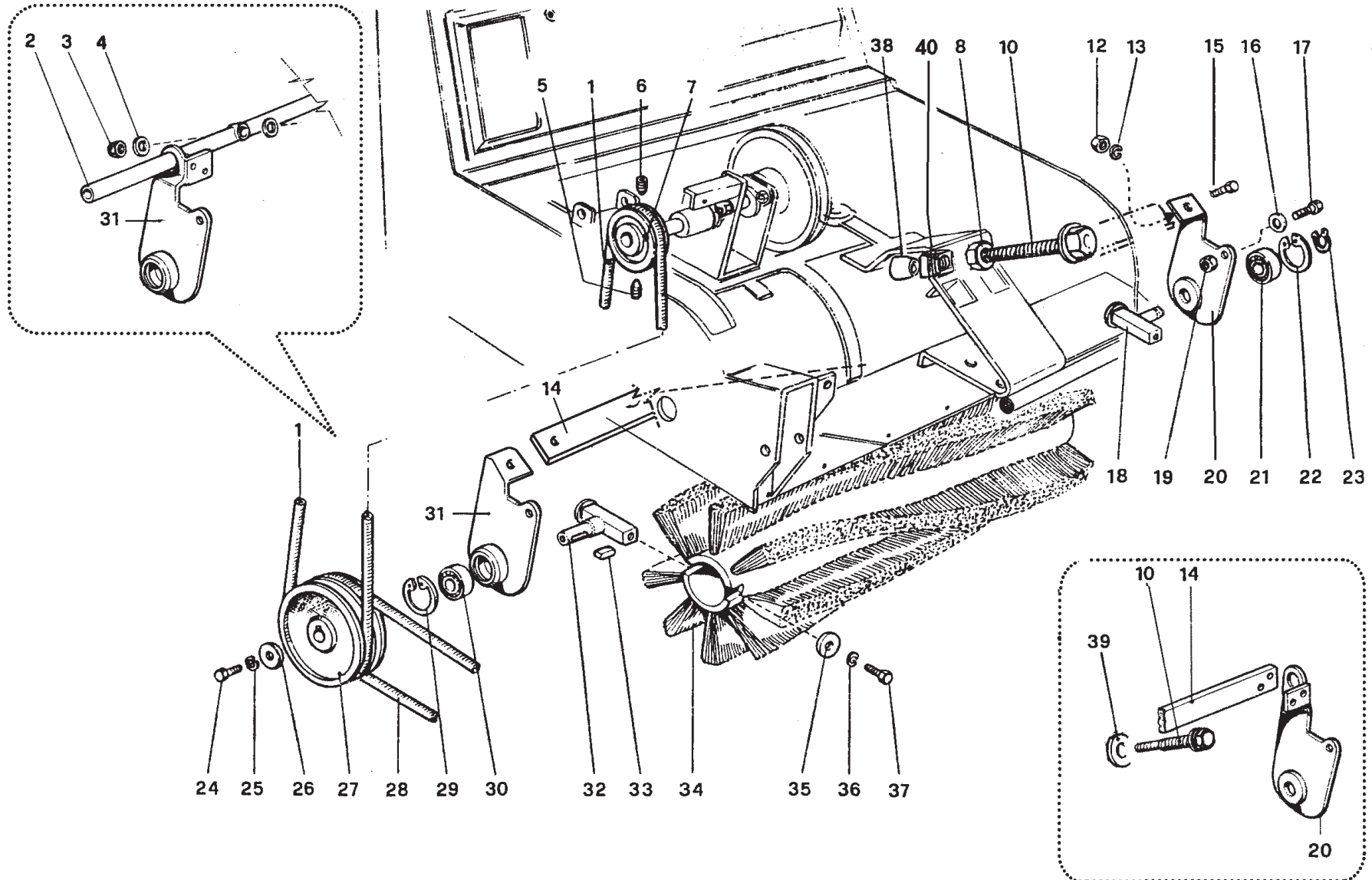
Part. n°	Codice n°	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Part no.	Code no	Quantity					Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité					Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl					Bemerkungen
1	1.2.05923	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	∅ 10x800
2	2.7.07577	1	tubo registro vale fino matricola	adjusting pipe valid up to serial number	tuyau de réglage valable jusqu'à la matr. no.	Einstellrohr Gültig bis zur Seriennummer	149388
3	1.1.00307	1	dado autobloccante vale fino matricola	self-locking nut valid up to serial number	écrou de sûreté valable jusqu'à la matr. no.	Sperrnut Gültig bis zur Seriennummer	M8 149388
4	1.1.00032	1	rondella vale fino matricola	spring washer valid up to serial number	rondelle valable jusqu'à la matr. no.	Scheibe Gültig bis zur Seriennummer	∅ 8x18x2 149388
5	1.1.00086	1	grano (P.P)	flat end grub screw	ergot à bout plat	Gewindestift mit Flachende	M6x10
6	1.1.00384	1	grano (P.C.)	tapered end grub screw	ergot à bout conique	Gewindestirt mit Spitzende	M6x10
7	2.7.03790	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	
8	1.1.00247	1	dado	nut	écrou	Mutter	M12
9	-						
10	2.7.08889	1	vite di registro vale fino matricola	adjusting screw valid up to serial number	vis de réglage valable jusqu'à la matr. no.	Einstellschraube Gültig bis zur Seriennummer	149388
10	2.7.11387	1	vite di registro vale da matricola	adjusting screw valid from serial number	vis de réglage valable à partir de la matr. no.	Einstellschraube Gültig von der Seriennummer	149389
11	-						
12	1.1.00018	2	dado	nut	écrou	Mutter	M6
13	1.1.00041	2	rosetta	spring washer	rondelle	Federscheibe	∅ 6
14	2.7.07576	1	traversa vale fino matricola	cross member valid up to serial number	traverse valable jusqu'à la matr. no.	Querträger Gültig bis zur Seriennummer	149388
14	2.7.11393	1	traversa vale da matricola	cross member valid from serial number	traverse valable à partir de la matr. no.	Querträger Gültig von der Seriennummer	149389
15	1.1.00548	2	vite T.E.	hexagonal head screw	vis à tête à six pans	Sechskantschraube	M6x20
16	1.1.00032	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	∅ 8x18x2
17	1.1.00675	2	vite T.E.	hexagonal head screw	vis à tête à six pans	Sechskantschraube	M8x16
18	2.7.06536	1	albero sx.	LH shaft	arbre gauche	linke Welle	
19	1.1.00307	2	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sûreté	Sperrnut	M8
20	2.7.06469	1	fianchetto sx. vale fino matricola	LH side panel valid up to serial number	flanc gauche valable jusqu'à la matr. no.	linkes Seitenstück Gültig bis zur Seriennummer	149388
20	2.7.11390	1	fianchetto sx. vale da matricola	LH side panel valid from serial number	flanc gauche valable à partir de la matr. no.	linkes Seitenstück Gültig von der Seriennummer	149389
21	1.4.00360	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	∅ 17x40x12
22	1.1.00880	1	anello di arresto	stop ring	anneau d'arrêt	Sperring	∅i. 40
23	1.1.02793	1	anello di arresto	stop ring	anneau d'arrêt	Sperring	∅e. 17
24	1.1.00358	1	vite T.E.	hexagonal head screw	vis à tête à six pans	Sechskantschraube	M8x12
25	1.1.00052	1	rosetta	spring washer	rondelle	Federscheibe	∅ 8



Brava 600

Tavola
Table
Table
Tafel

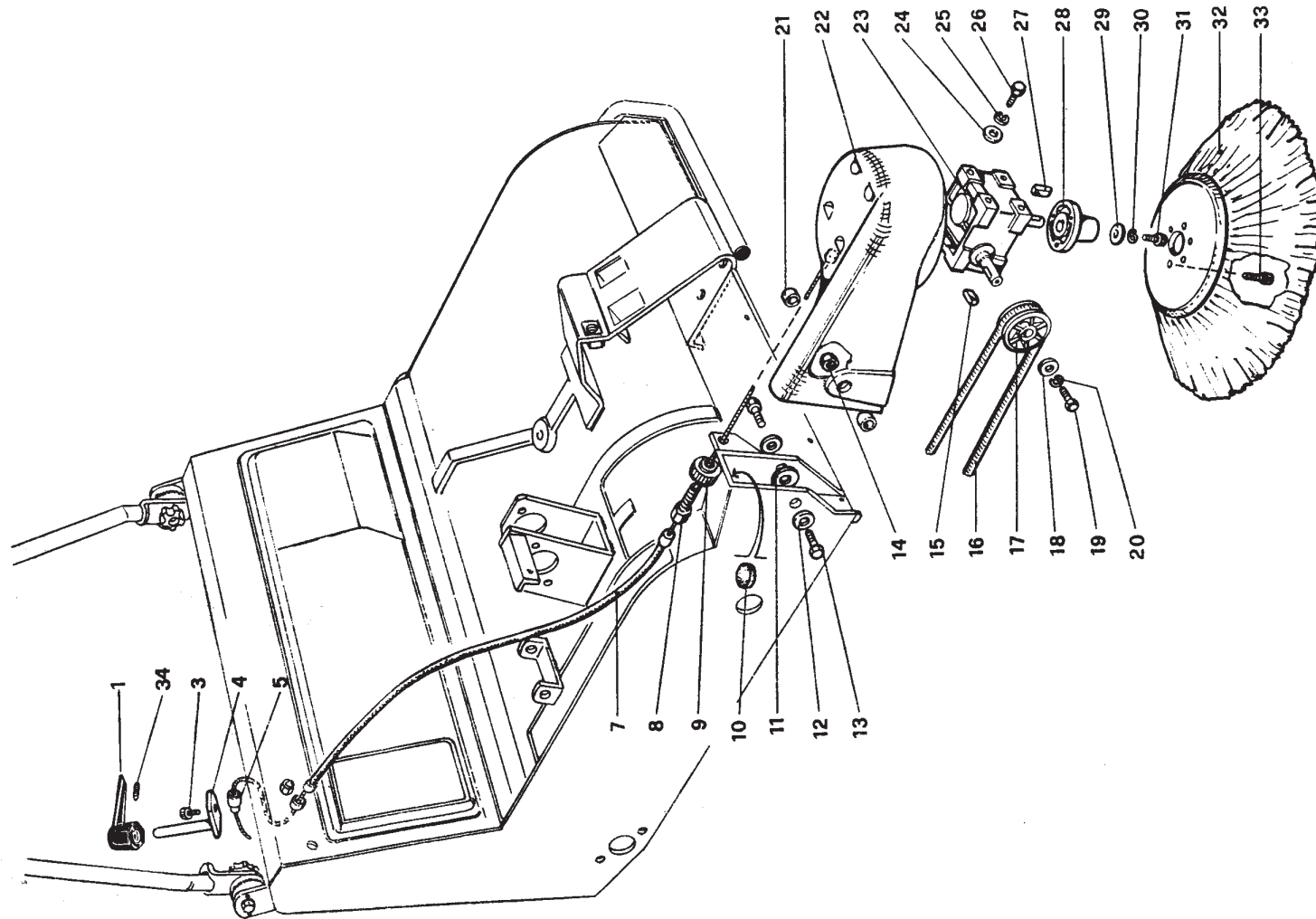
3



Part. n°	Codice n°	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Part no.	Code no	Quantity					Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité					Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl					Bemerkungen
26	1.1.00045	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	ø 8
27	2.7.06541	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	
28	1.2.05243	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	ø 8x900
29	1.1.00880	1	anello di arresto	stop ring	anneau d'arrêt	Sperring	øi. 40
30	1.4.00360	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	ø 17x40x12
31	2.7.06466	1	fianchetto dx. vale fino matricola	RH side panel valid up to serial number	flanc droit valable jusqu'à la matr. no.	rechtes Seitenstück Gültig bis zur Seriennummer	149388
31	2.7.11389	1	fianchetto dx. vale da matricola	RH side panel valid from serial number	flanc droit valable à partir de la matr. no.	rechtes Seitenstück Gültig von der Seriennummer	149389
32	2.7.06537	1	albero dx.	RH shaft	arbre droit	rechte Welle	
33	1.1.00561	1	chiavetta	key	clavette	Federkeil	5x5x15
34	1.5.05922	1	spazzola (setole in P.P.L. bianche ø 0,5)	brush (white P.P.L. bristle ø 0.5)	balai (soie blanche en P.P.L. ø 0,5)	Bürste (weiße Borsten aus P.P.L. ø 0,5)	a richiesta/upon request sur demande/auf Verlangen
34	1.5.05926	1	spazzola (tampico)	brush (natural fiber)	balai (fibre naturelle)	Bürste (Naturfaser)	a richiesta/upon request sur demande/auf Verlangen
34	1.5.06014	1	spazzola (setole in Nylon)	brush (Nylon bristle)	balai (soie Nylon)	Bürste (Borsten aus Nylon)	a richiesta/upon request sur demande/auf Verlangen
35	1.1.00040	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	ø 6
36	1.1.00041	2	rosetta	spring washer	rondelle	Federscheibe	ø 6
37	1.1.00575	2	vite T.E.	hexagonal head screw	vis à tête à six pans	Sechskantschraube	M6x10
38	1.5.09843	1	tappo vale da matricola	cap valid from serial number	bouchon valable à partir de la matr. no.	Stopfen Gültig von der Seriennummer	149389
39	1.1.00150	1	rondella vale fino matricola	washer valid up to serial number	rondelle valable jusqu'à la matr. no.	Scheibe Gültig bis zur Seriennummer	ø 12x24x2,5 149388
40	1.1.06524	1	dado in gabbia	nut	écrou	Mutter	



Brava 600



Part. n°	Codice n°	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Part no.	Code no	Quantity					Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité					Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl					Bemerkungen
1	1.5.07233	1	maniglia	handle	poignée	Handgriff	
2							
3	1.1.01531	1	vite T.E.	hexagonal head screw	vis à tête à six pans	Sechskantschraube	M5x10
4	2.7.09020	1	perno	pin	pivot	Bolzen	
5	1.1.00346	1	fermo per cavo	cable clamp	collier pour câble	Klemme	
6							
7	1.4.05359	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	
8	1.1.01447	1	registro cavo	cable adjuster	pièce de réglage câble	Kabeleinstellung	
9	2.7.06685	1	ghiera	ring nut	collier de serrage	Nutmutter	
10	1.2.05653	1	fermo	rubber stop	butée en caoutchouc	Gummianschlag	
11	1.1.00043	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	ø 10
12	1.1.00032	2	rondella	washer	rondelle	Federscheibe	ø 8x18x2
13	1.1.00031	2	vite T.E.	hexagonal head screw	vis à tête à six pans	Sechskantschraube	M8x20
14	1.1.00307	2	dado	nut	écrou	Mutter	M8
15	1.1.02274	1	linguetta	key	languette	Federkeil	4x4x18
16	1.2.05243	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	ø 8x900
17	1.5.00109	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	
18	-	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	ø 4x21x1
19	1.1.00163	1	vite T.C.	cheese-head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderkopfschraube	M4x10
20	1.1.00161	1	rosetta	spring washer	rondelle	Federscheibe	ø 4
21	2.7.06720	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
22	2.7.06462	1	braccio porta spazzola	brush holder arm	bras porte-balai	Bürstenhalter	
23	1.4.05228	1	riduttore	gear box	réducteur de vitesse	Untersetzungsgetriebe	
24	1.1.00030	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	ø 6
25	1.1.00041	4	rosetta	spring washer	rondelle	Federscheibe	ø 6
26	1.1.00035	4	vite T.E.	hexagonal head screw	vis à tête à six pans	Sechskantschraube	M6x16
27	1.1.00581	1	linguetta	key	languette	Federkeil	5x5x20
28	1.5.00388	1	mozzo	hub	moyeu	Nabe	
29	1.1.00040	1	rondella	washer	rondelle	Rondelle	ø 6
30	1.1.00041	1	rosetta	spring washer	rondelle	Unterlegscheibe	ø 6
31	1.1.00029	1	vite T.E.	hexagonal head screw	vis à tête à six pans	Sechskantschraube	M6x12
32	1.5.00111	1	spazzola laterale	side brush	balai latéral	Seitenbürste	
33	1.1.02403	3	vite T.C.	cheese-head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderkopfschraube	M6x18
34	1.1.07344	1	grano	grub screw	ergot	Gewindestift	M4x14



Brava 600

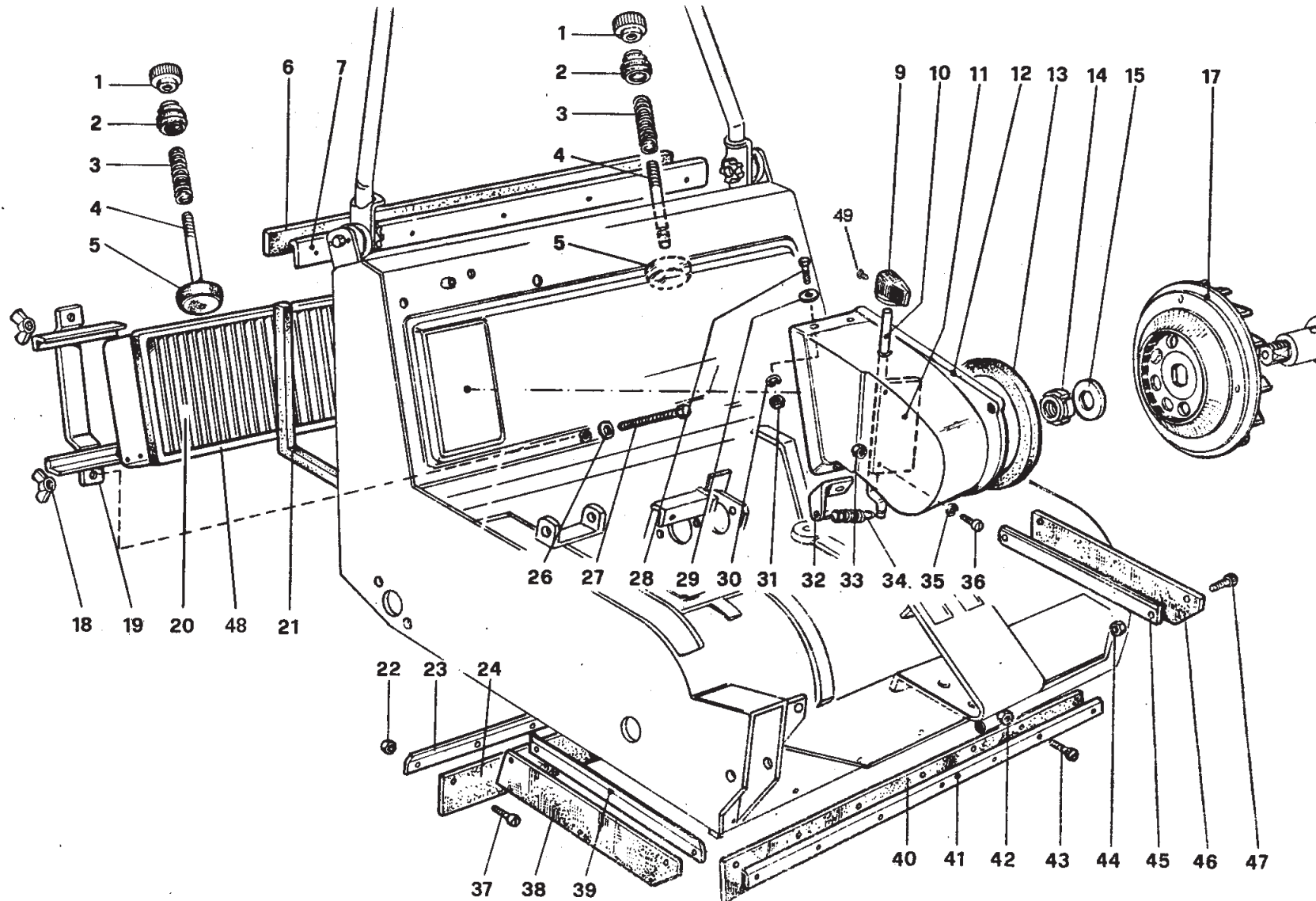
Tavola
Table
Table
Tafel

4

Brava 600

Filtro aspirazione, ventola, flap
 Suction filter, fan and flap
 Filtre d'aspiration, ventilateur et flap
 Ansaugfilter, Ventilator und Flap

Tavola
 Table
 Table
 Tafel



Part. n°	Codice n°	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Part no.	Code no	Quantity					Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité					Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl					Bemerkungen
1	1.5.03349	2	pomello	knob	molette	Griff	
2	1.2.06314	2	soffietto	bellows	soufflet	Faltenbalg	
3	1.4.05238	2	molla	spring	ressort	Feder	
4	2.7.06656	2	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	
5	2.7.06546	2	martelletto	hammer	marteau	Hammer	
6	1.2.00445	1	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutch.	Gummiprofil	5x20x700
7	2.7.07575	1	listello	flat bar	bande	Leiste	
8							
9	1.5.06313	1	manopola	knob	poignée	Griff	
10	2.7.07697	1	asta	rod	tige	Stab	
11	2.7.09023	1	lamiera	sheet	tôle	Blech	
12	1.5.07189	1	convogliatore aria	air sleeve	manchon à air	Luftleitkuppe	
13	1.2.07342	1	anello gommato	rubber ring	anneau en caoutchouc	Gummiring	
14	1.1.00266	1	ghiera	ring nut	collier	Nutmutter	
15	1.1.00265	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
16							
17	1.3.06404	1	ventola aspirazione	suction fan	ventilateur d'aspiration	Ansaugventilator	
18	1.1.00176	2	galletto	wing nut	écrou papillon	Fügelmutter	M6
19	2.7.06532	1	fermo per filtro	filter fixing bracket	bride de fixation filtre	Filterbügel	
20	1.5.05921	1	filtro a pannello	panel filter	filtre en panneau	Flachfilter	
21	1.2.05244	1	gomma adesiva	adhesive rubber gasket	joint caoutchouc adhésif	klebriger Gummistreifen	5x10x2020
22	1.1.00038	6	dado	nut	écrou	Mutter	M5
23	2.7.07574	1	piastrino ferma gomma	rubber section securing strip	bande fixation profil caoutch.	Leiste Befest. Gummiprofil	
24	1.2.05918	1	gomma posteriore	rear rubber section	profil caoutchouc arrière	hinteres Gummiprofil	
25							
26	1.1.00030	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	ø 6
27	1.1.05895	2	vite T.E.	hexagonal head screw	vis à tête à six pans	Sechskantschraube	M6x80
28	1.1.00035	4	vite T.E.	hexagonal head screw	vis à tête à six pans	Sechskantschraube	M6x16
29	1.1.00030	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	ø 6
30	1.1.00041	4	rosetta	spring washer	rondelle	Federscheibe	ø 6
31	1.1.00018	4	dado	nut	écrou	Mutter	M6
32	2.7.06682	1	piastrino	plate	plaque	Plättchen	
33	1.1.00160	2	dado	nut	écrou	Mutter	M4
34	1.4.00976	1	molla	spring	ressort	Feder	
35	1.1.00161	2	rosetta	spring washer	rondelle	Federscheibe	ø 4
36	1.1.00849	2	vite T.C.	cheese-head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderkopfschraube	M4x16
37	1.1.00037	6	vite T.C.	cheese-head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderkopfschraube	M5x12
38	1.2.05236	1	gomma laterale	side rubber section	profil caoutchouc latéral	seitliches Gummiprofil	
39	2.7.06544	1	piastrino ferma gomma	rubber section securing strip	bande fixation profil caoutch.	Leiste Befest. Gummiprofil	



Brava 600

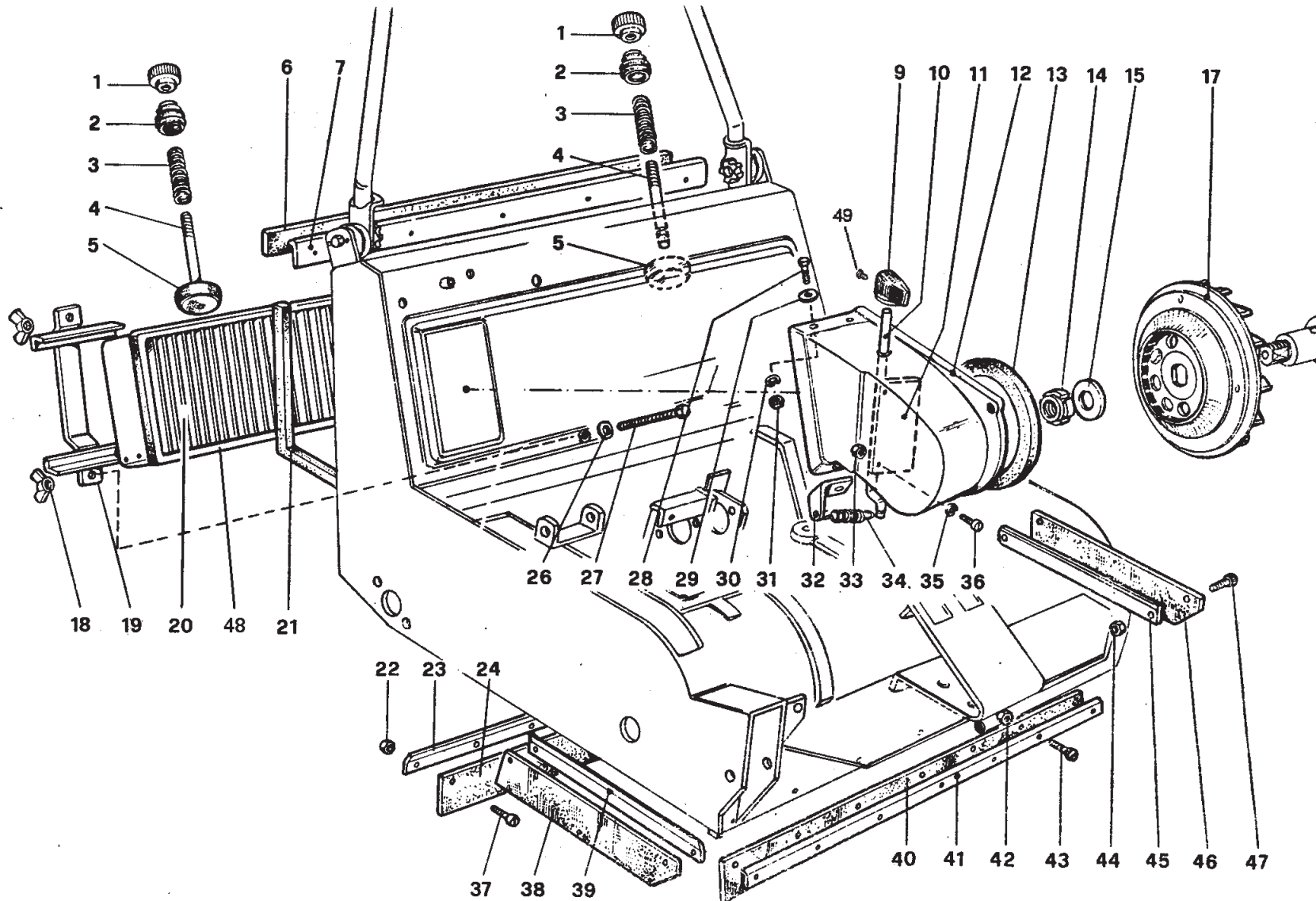
Tavola
Table
Table
Tafel

5

Brava 600

Filtro aspirazione, ventola, flap
 Suction filter, fan and flap
 Filtre d'aspiration, ventilateur et flap
 Ansaugfilter, Ventilator und Flap

Tavola
 Table
 Table
 Tafel



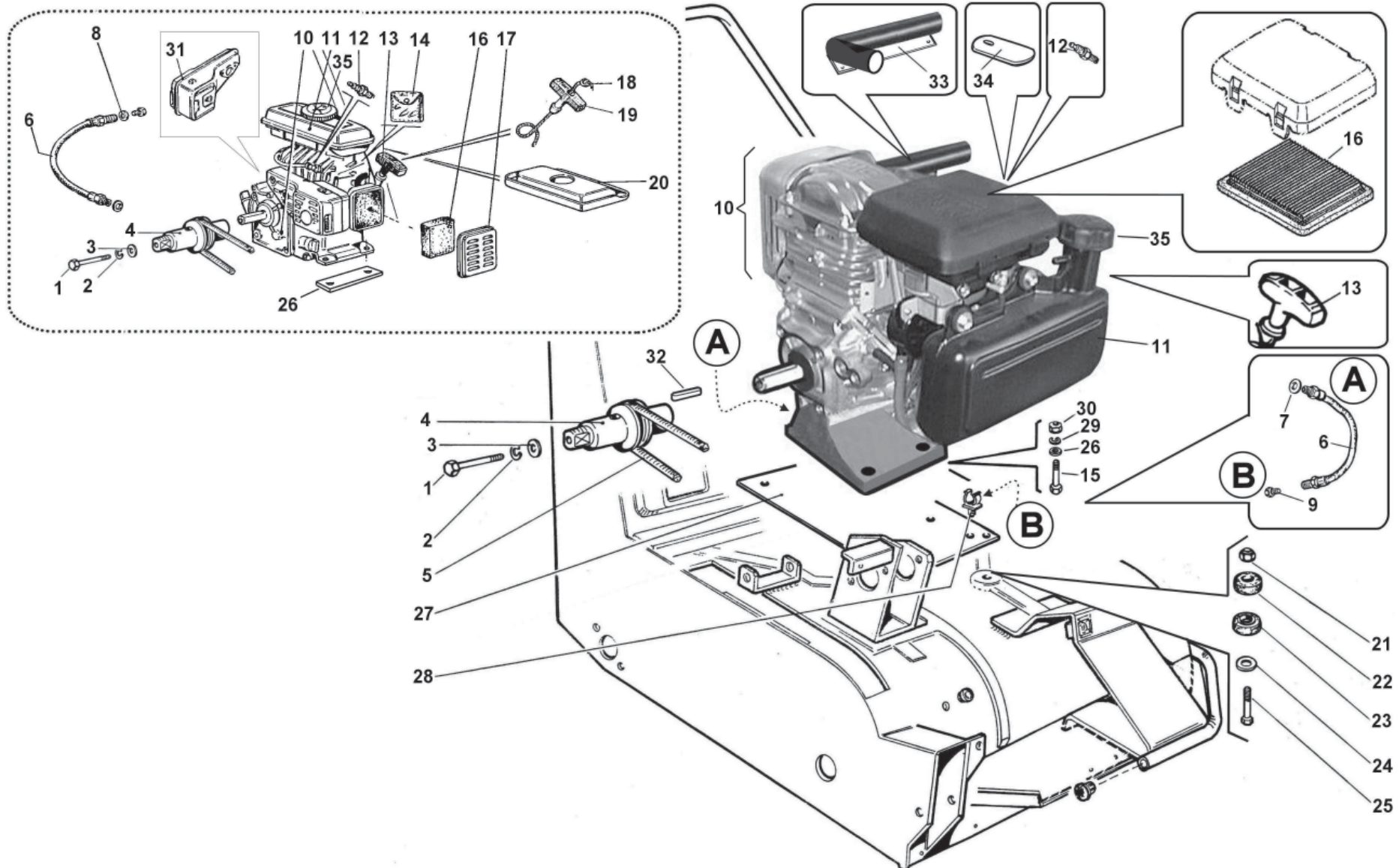
Part. n°	Codice n°	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Part no.	Code no	Quantity					Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité					Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl					Bemerkungen
40	1.2.05919	1	gomma anteriore	front rubber section	profil en caoutchouc avant	vorderes Gummiprofil	
41	2.7.07574	1	piastrino ferma gomma	rubber section securing strip	bande de fixation du profil en caoutchouc	Leiste Befestigung Gummiprofil	
42	1.1.00038	6	dado	nut	écrou	Mutter	M5
43	1.1.00037	6	vite T.C.	cheese-head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderkopfschraube	M5x12
44	1.1.00038	2+2	dado	nut	écrou	Mutter	M5
45	2.7.06544	1	piastrino ferma gomma	rubber section securing strip	bande de fixation du profil en caoutchouc	Leiste Befestigung Gummiprofil	
46	1.2.05236	1	gomma laterale	side rubber section	profil en caoutchouc latéral	seitliches Gummiprofil	
47	1.1.00037	2+2	vite T.C.	cheese-head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderkopfschraube	M5x12
48	1.2.09457	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	
49	1.1.00163	1	vite T.C.	cheese-head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderkopfschraube	M4X10
20	1.5.05929	1	filtro a pannello in poliester 20µ	polyester panel filter 20µ	filtre en panneau en polyester 20µ	Flachfilter aus Polyester 20µ	a richiesta/upon request sur demande/auf Verlangen



Brava 600

Tavola
Table
Table
Tafel

5



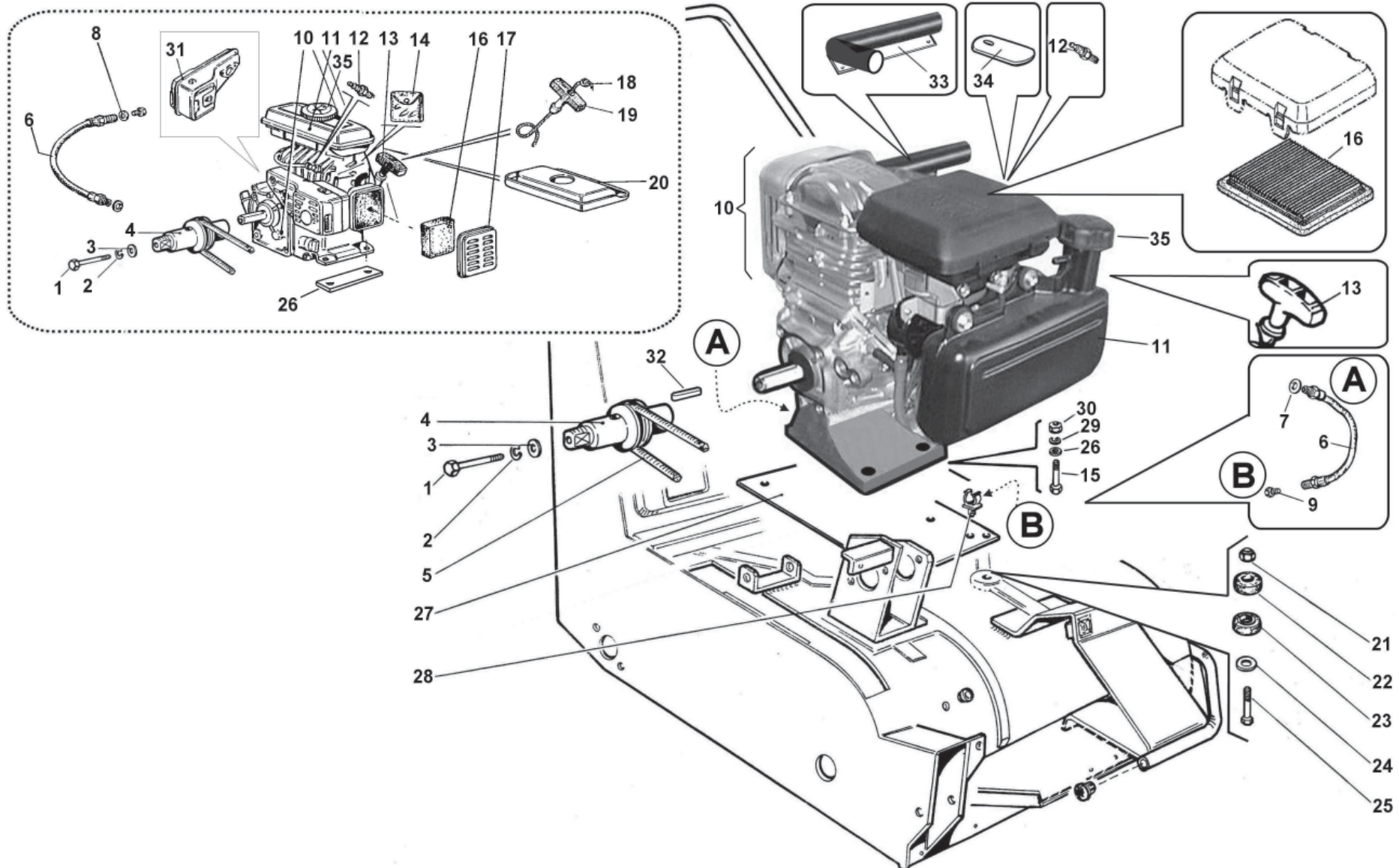
Part. n°	Codice n°	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Part no.	Code no	Quantity					Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité					Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl					Bemerkungen
1	1.1.06318	1	vite T.E. vale fino matricola	hexagonal head screw valid up to serial number	vis à tête à six pans valable jusqu'à la matr. no.	Sechskantschraube Gültig bis zur Seriennummer	M6x80 150718
1	1.1.06275	1	vite T.E. vale da matricola	hexagonal head screw valid from serial number	vis à tête à six pans valable à partir de la matr. no.	Sechskantschraube Gültig von der Seriennummer	M5/16"x24 150719
2	1.1.00041	1	rosetta vale fino matricola	spring washer valid up to serial number	rondelle valable jusqu'à la matr. no.	Federscheibe Gültig bis zur Seriennummer	∅ 6 150718
2	1.1.00052	1	rosetta vale da matricola	spring washer valid from serial number	rondelle valable à partir de la matr. no.	Federscheibe Gültig von der Seriennummer	∅ 8 150719
3	1.1.00030	1	rondella vale fino matricola	washer valid up to serial number	rondelle valable jusqu'à la matr. no.	Scheibe Gültig bis zur Seriennummer	∅ 6 150718
3	1.1.00032	1	rondella vale da matricola	washer valid from serial number	rondelle valable à partir de la matr. no.	Scheibe Gültig von der Seriennummer	∅ 8 150719
4	2.7.06529	1	puleggia vale fino matricola	pulley valid up to serial number	poulie valable jusqu'à la matr. no.	Riemenschiebe Gültig bis zur Seriennummer	150718
4	2.7.0	1	puleggia vale da matricola	pulley valid from serial number	poulie valable à partir de la matr. no.	Riemenschiebe Gültig von der Seriennummer	150719
5	1.2.05241	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	
6	1.2.06448	1	tubo scarico olio vale fino matricola	oil drain hose valid up to serial number	tuyau de décharge huile valable jusqu'à la matr. no.	Abflussrohr Gültig bis zur Seriennummer	150718
6	1.2.09841	1	tubo scarico olio vale da matricola	oil drain hose valid from serial number	tuyau de décharge huile valable à partir de la matr. no.	Abflussrohr Gültig von der Seriennummer	150719
7	1.1.00352	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	∅ 10
8	1.1.00352	1	guarnizione vale fino matricola	gasket valid up to serial number	joint valable jusqu'à la matr. no.	Dichtring Gültig bis zur Seriennummer	∅ 10 150718
9	1.1.01131	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	M10x1
10	2.7.08468	1	assieme motore vale fino matricola	engine assembly valid up to serial number	ensemble moteur valable jusqu'à la matr. no.	Komplett- Motor Gültig bis zur Seriennummer	HONDA 2,7 HP 150718
10	2.7.11511	1	assieme motore vale da matricola	engine assembly valid from serial number	ensemble moteur valable à partir de la matr. no.	Komplett- Motor Gültig von der Seriennummer	HONDA GC 135 150719
11	1.3.05859	1	serbatoio carburante vale fino matricola	fuel tank valid up to serial number	réservoir carburant valable jusqu'à la matr. no.	Kraftstofftank Gültig bis zur Seriennummer	150718
11	-	1	serbatoio carburante vale da matricola	fuel tank valid from serial number	réservoir carburant valable à partir de la matr. no.	Kraftstofftank Gültig von der Seriennummer	150719
12	1.3.05477	1	candela vale fino matricola	spark plug valid up to serial number	bougie valable jusqu'à la matr. no.	Zündkerze Gültig bis zur Seriennummer	150718
12	1.3.07169	1	candela vale da matricola	spark plug valid from serial number	bougie valable à partir de la matr. no.	Zündkerze Gültig von der Seriennummer	150719
13	1.3.09038	1	riavvolgitore vale fino matricola	rewinder valid up to serial number	enrouleur valable jusqu'à la matr. no.	Rückspulvorrichtung Gültig bis zur Seriennummer	Honda G100 K2 SE Honda s/n 3223716
13	1.3.09065	1	riavvolgitore vale da matricola	rewinder valid from serial number	enrouleur valable à partir de la matr. no.	Rückspulvorrichtung Gültig von der Seriennummer	Honda G100 K2 SE Honda s/n 3223717
13	1.3.10066	1	riavvolgitore vale da matricola	rewinder valid from serial number	enrouleur valable à partir de la matr. no.	Rückspulvorrichtung Gültig von der Seriennummer	HONDA GC 135 150719
14	1.3.06575	1	serie guarnizioni motore vale fino matricola	set of engine gaskets valid up to serial number	jeu de joints pour moteur valable jusqu'à la matr. no.	Dichtungssatz Motor Gültig bis zur Seriennummer	150718



Brava 600

Tavola
Table
Table
Tafel

6



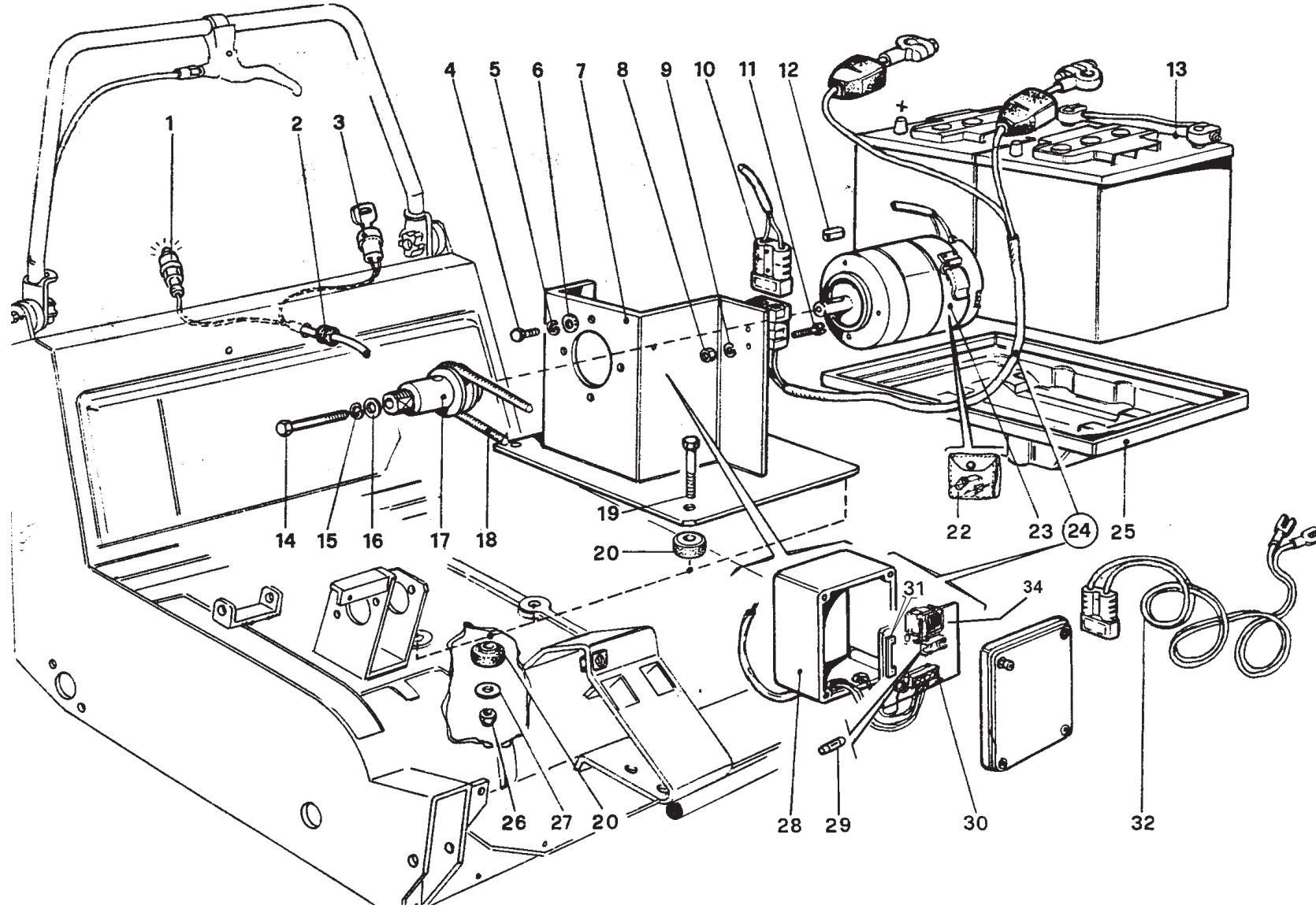
Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
14	-	1	serie guarnizioni motore vale da matricola	set of engine gaskets valid from serial number	jeu de joints pour moteur valable à partir de la matr. no.	Dichtungssatz Motor Gültig von der Seriennummer	150719
15	1.1.00075	4	vite T.E.	hexagonal head screw	vis à tête à six pans	Sechskantschraube	M8x25
16	1.3.05476	1	filtro aria motore vale fino matricola	engine air filter valid up to serial number	filtre à air du moteur valable jusqu'à la matr. no.	Motorluftfilter Gültig bis zur Seriennummer	150718
16	1.3.09992	1	filtro aria motore vale da matricola	engine air filter valid from serial number	filtre à air du moteur valable à partir de la matr. no.	Motorluftfilter Gültig von der Seriennummer	150719
17	1.3.06359	1	coperchio filtro vale fino matricola	filter cover valid up to serial number	couvercle filtre valable jusqu'à la matr. no.	Filterdeckel Gültig bis zur Seriennummer	150718
18	1.4.06368	1	cavo per riavvolgitore vale fino matricola	rewinder cable valid up to serial number	câble pour enrouleur valable jusqu'à la matr. no.	Rückspulkabel Gültig bis zur Seriennummer	150718
19	1.5.06369	1	impugnatura riavvolgitore vale fino matricola	rewinder handgrip valid up to serial number	poignée pour enrouleur valable jusqu'à la matr. no.	Rückspulgriff Gültig bis zur Seriennummer	150718
20	1.5.06417	1	vaschetta su serbatoio vale fino matricola	tank tray valid up to serial number	plateau sur réservoir valable jusqu'à la matr. no.	Fänger Gültig bis zur Seriennummer	150718
21	1.1.00307	4	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sûreté	Sperrmut	M8
22	1.2.05223	4	anello ammortizzatore	shock absorber	amortisseur	Stoßdämpfer	
23	1.2.05223	4	anello ammortizzatore	shock absorber	amortisseur	Stoßdämpfer	
24	1.1.00045	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	ø 8x24x2
25	1.1.00065	4	vite T.E.	hexagonal head screw	vis à tête à six pans	Sechskantschraube	M8x25
26	2.7.06535	2	supporto motore vale fino matricola	engine support valid up to serial number	support moteur valable jusqu'à la matr. no.	Motorhalterung Gültig bis zur Seriennummer	150718
26	1.1.00045	4	rondella vale da matricola	washer valid from serial number	rondelle valable à partir de la matr. no.	Scheibe Gültig von der Seriennummer	ø 8x24x2 150719
27	2.7.06528	1	piastra motore	engine plate	plaque moteur	Motorunterlageplatte	
28	1.1.01107	1	molla fissaggio tubo	hose fixing spring	ressort de fixation tuyau	Klemme Schlauchbefestigung	
29	1.1.00052	4	rosetta	spring washer	rondelle	Federscheibe	ø 8
30	1.1.00044	4	dado	nut	écrou	Mutter	M8
31	1.3.06360	1	marmitta vale fino matricola	silencer valid up to serial number	pot d'échappement valable jusqu'à la matr. no.	Auspufftopf Gültig bis zur Seriennummer	150718
32	1.1.07552	1	chiavetta vale da matricola	key valid from serial number	clavette valable à partir de la matr. no.	Keil Gültig von der Seriennummer	150719
33	2.7.11462	1	tubo gas di scarico vale da matricola	exhaust pipe valid from serial number	tuyau d'échappement valable à partir de la matr. no.	Auspuffrohr Gültig von der Seriennummer	150719
34	2.7.11476	1	piastrino vale da matricola	plate valid from serial number	plaque valable à partir de la matr. no.	Platte Gültig von der Seriennummer	150719
35	1.3.06730	1	tappo vale fino matricola	cap valid up to serial number	bouchon valable jusqu'à la matr. no.	Stopfen Gültig bis zur Seriennummer	150718
35	-	1	tappo vale da matricola	cap valid from serial number	bouchon valable à partir de la matr. no.	Stopfen Gültig von der Seriennummer	150719



Brava 600

Tavola
Table
Table
Tafel

6



Part. n°	Codice n°	Quantità	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note
Part no.	Code no	Quantity					Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité					Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl					Bemerkungen
1	1.3.02191	1	spia carica batteria	battery charger indicator	témoins charge batterie	Ladestromkontrolleuchte	12 V
2	1.2.00175	1	anello passafilo	cable guide	bague de guidage fil	Kabeldurchgang	
3	1.3.06774	1	interruttore a chiave	key switch	interrupteur à clé	Schlüsselschalter	
4	1.1.00035	4	vite T.E.	hexagonal head screw	vis à tête à six pans	Sechskantschraube	M6x16
5	1.1.00041	4	rosetta	spring washer	rondelle	Federscheibe	ø 6
6	1.1.00030	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	ø 6x13x1,5
7	2.7.09066	1	supporto motore	motor support	support moteur	Motorhalterung	
8	1.1.00160	2	dado	nut	écrou	Mutter	M4
9	1.1.00161	2	rosetta	spring washer	rondelle	Federscheibe	ø 4
10	1.3.00805	2	spina	plug	fiche	Stecker	
11		2	vite T.C.	cheese-head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderkopfschraube	M4x20
12	1.1.00581	1	chiavetta	key	clavette	Federkeil	5x5x20
13	1.3.00222	2	batteria	battery	batterie	Batterie	6V - 240Ah
13	1.3.05257	1	batteria	battery	batterie	Batterie	12V - 80Ah
13	1.3.05555	1	batteria	battery	batterie	Batterie	12V - 95Ah
14	1.1.02905	1	vite T.E.	hexagonal head screw	vis à tête à six pans	Sechskantschraube	M6x70
15	1.1.00041	1	rosetta	spring washer	rondelle	Federscheibe	ø 6
16	1.1.00030	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	ø 6
17	2.7.08347	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	
18	1.2.05241	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	ø 10 x L. 600
19	1.1.00064	4	vite T.E.	hexagonal head screw	vis à tête à six pans	Sechskantschraube	M8x40
20	1.2.05223	8	anello ammortizzatore	shock absorber	amortisseur	Stoßdämpfer	
21							
22	1.3.05481	1	serie carboncini	set of carbon brushes	jeu de balais	Kohlebürstensatz	
23	1.3.06422	1	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektromotor	12V - 400W
24	1.3.08228	1	assieme impianto elettrico	electric system assembly	ensemble installation électr.	elektrische Anlage, komplett	
25	1.5.06028	1	vaschetta batterie	battery housing	logement batteries	Batteriehalterung	
26	1.1.00307	4	dado autobl.	self-locking nut	écrou de sûreté	Sperrnut	M8
27	1.1.00045	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	ø 8x24x2
28	1.3.06623	1	scatola	box	boîtier	Dose	
29	1.3.04449	1	fusibile	fuse	fusible	Sicherung	2A - 250V
30	1.3.08979	1	scheda elettrica completa	complete electric board	carte électrique complète	elektrische Karte, komplett	
31	1.3.03176	1	fusibile	fuse	fusible	Sicherung	50A
32	1.3.00806	1	spina con cavo	plug and cable	fiche avec câble	Stecker mit Kabel	
33	1.3.08222	1	relé	relay	relais	Relais	



Brava 600

Tavola
Table
Table
Tafel

7